

※ 번역문은 민원 신청을 위한 참고용이며, 기존의 한글 서식에 한글로 작성하여 제출해야 함을 유의해 주시기 바랍니다.  
※ こちらの翻訳文は民願申請の参考用であり、提出時には既存の韓国語の書式に韓国語でご記入くださいますようお願いいたします。

■ 고용보험법 시행규칙 [별지 제75호서식] <개정 2023. 6. 30.>  
■ 雇用保険法施行規則 [別紙第75号書式] <改正2023年6月30日>

## 수급자격 인정(국민연금 가입기간 추가 산입)신청서 受給資格認定 (国民年金加入期間追加算入) 申請書

※ 1쪽 및 2쪽을 모두 작성하기 바라며, [ ]에는 해당되는 곳에 “√”표시를 합니다. (3쪽 중 1쪽)  
※ 1ページ及び2ページをすべて記入し、[ ]には該当する項目に「√」印をつけてください。 (全3ページ中1ページ)

|              |              |              |                       |
|--------------|--------------|--------------|-----------------------|
| 접수번호<br>受付番号 | 접수일시<br>受付日時 | 처리기간<br>処理期間 | 14일(5일)<br>14日 ( 5日 ) |
|--------------|--------------|--------------|-----------------------|

|                                                                  |                                 |                                                              |
|------------------------------------------------------------------|---------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| 신청인<br>(이직자)<br>申請人<br>( 離職者 )                                   | ① 성명<br>① 氏名                    | ② 주민등록번호<br>② 住民登録番号                                         |
|                                                                  | ③ 주소<br>③ 住所                    |                                                              |
|                                                                  | (전화번호:<br>( 電話番号 : )            |                                                              |
|                                                                  | 전자우편 주소:<br>電子メールアドレス :         |                                                              |
|                                                                  | (휴대전화번호:<br>( 携帯電話番号 : )        |                                                              |
| 최종 이직<br>사업장<br>最後に離職<br>した事業場                                   | ④ 사업장명<br>④ 事業場名                |                                                              |
|                                                                  | ⑤ 소재지<br>⑤ 所在地                  |                                                              |
|                                                                  | ⑥ 자격취득일(입사일)<br>⑥ 資格取得日 ( 入社日 ) | ⑦ 이직일(마지막 일한 날)<br>⑦ 離職日 ( 最終出勤日 )                           |
|                                                                  | 년 월 일<br>年 月 日                  | 년 월 일<br>年 月 日                                               |
|                                                                  | ⑧ 구체적 이직 사유<br>⑧ 具体的な離職事由       |                                                              |
| 구직급여 신청 대상 피보험자격<br>求職給付申請の対象となる被保険資格                            |                                 | [ ]상용근로자 [ ]예술인 [ ]노무제공자<br>[ ]常用勤労者 [ ]芸術人 [ ]労務提供者         |
| * 둘 이상의 피보험자격을 취득하였다가 이직한 사람만 작성<br>* 2つ以上の被保険資格を取得した後離職した場合のみ作成 |                                 | [ ]일용근로자 [ ]단기예술인 [ ]단기노무제공자<br>[ ]日雇労働者 [ ]短期芸術人 [ ]短期労務提供者 |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>⑨ 현재 취직 중이거나 사업(자영업)을 하고 있습니까?</p> <p>⑨ 現在就職中、もしくは事業（自営業）を営んでいますか。</p> <p>* 취직: 상용직·임시직·일용직·단시간근로자·예술인·노무제공자 등</p> <p>* 就職: 常用職・臨時職・日雇い・短期間労働者・芸術人・労務提供者など</p> <p>* 사업(자영업): 사업자등록증 소지자·비영리단체 대표자·부동산임대업자·채권추심원·다단계판매자 등</p> <p>* 事業（自営業）: 事業者登録証所持者・非営利団体の代表者・不動産賃貸業者・債権回収人・連鎖販売業者など</p> | <p>[ ] 취직 (취직내용: )</p> <p>[ ] 就職 (就職内容: )</p> <p>[ ] 사업 (사업내용: )</p> <p>[ ] 事業 (事業内容: )</p> <p>[ ] 아니오</p> <p>[ ] いいえ</p> |
| <p>⑩ 앞으로 새로운 직장에 취직 또는 사업(자영업)이 가능한 상황입니까?</p> <p>⑩ 今後新しい職場に就職するか、事業（自営業）が可能な状況ですか。</p> <p>* 임신·출산·육아·질병·부상·가족 간병 등으로 본인이 당분간 취업을 할 수 없는 상태인지 여부를 적습니다.</p> <p>* 妊娠・出産・育児・疾病・負傷・家族の看病等により、当分の間本人が就労できない状態かどうかを記入します。</p>                                                                     | <p>[ ] 예</p> <p>[ ] はい</p> <p>[ ] 아니오 (취업이 곤란한 사유: )</p> <p>[ ] いいえ (就労が難しい事由: )</p>                                      |
| <p>⑪ 산재 휴업급여를 받고 있거나 받을 예정입니까?</p> <p>⑪ 労働災害休業給付を受けている、又は受ける予定ですか。</p>                                                                                                                                                                                                                       | <p>[ ] 예 [ ] 아니오</p> <p>[ ] はい [ ] いいえ</p>                                                                                |
| <p>⑫ 장애인의 경우 소정급여일수 산정 시 우대하고 있습니다. 장애인입니까?</p> <p>⑫ 障害者の場合は、所定給与日数の算定時に優遇されます。あなたは障害者ですか。</p>                                                                                                                                                                                               | <p>[ ] 예<br/>(장애인등록증, 국가유공자증 등 확인)</p> <p>[ ] はい<br/>(障害者登録証、国家有功者証などを確認)</p> <p>[ ] 아니오</p> <p>[ ] いいえ</p>               |
| <p>⑬ 현재 워크넷(www.work.go.kr)을 통해 구직신청을 하셨습니까?</p> <p>⑬ 現在、ワークネット ( www. work. go. kr ) を通して求職申請をしていますか。</p>                                                                                                                                                                                   | <p>[ ] 예 [ ] 아니오</p> <p>[ ] はい [ ] いいえ</p>                                                                                |
| <p>⑭ (해고당한 경우) 원직으로 복직을 위해 노동위원회에 부당해고 구제신청을 하셨습니까?</p> <p>⑭ ( 解雇された場合 ) 元の職場に復職するために、労働委員会に不当解雇 救済申請をしましたか。</p>                                                                                                                                                                             | <p>[ ] 예 [ ] 아니오</p> <p>[ ] はい [ ] いいえ</p>                                                                                |
| <p>⑮ (일용근로자로 이직한 경우) 수급자격의 인정신청일(오늘)이 속한 달의 직전 달 초일부터 수급자격 인정신청일까지( ~ . . . )의 주휴수당을 받은 날을 포함한 근로일 수의 합이 같은 기간 동안의 총 일수의 3분의 1 미만입니까?</p> <p>⑮ ( 日雇い労働者として離職した場合 ) 受給資格の認定申請日 ( 本日 ) が属する月の直前月の初日から受給資格認定申請日まで ( 年 月 日 ~ 年 月 日 ) の週休手当を受けた日を含めた勤労日数の合計が、同期間中の総日数の3分の1未満ですか。</p>              | <p>[ ] 예 (3분의 1 미만)</p> <p>[ ] はい ( 3分の1未満 )</p> <p>[ ] 아니오 (3분의 1 이상)</p> <p>[ ] いいえ ( 3分の1以上 )</p>                      |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>⑯ (단기예술인 또는 단기노무제공자로 이직한 경우) 수급자격의 인정신청일(오늘) 이전 1개월 동안( . . . ~ . . . )의 노무제공일수가 10일 미만입니까?</p> <p>⑯ (短期芸術人又は短期労務提供者として離職した場合) 受給資格の認定申請日(本日)の直前1か月間( 年 月 日 ~ 年 月 日)の労務提供日数が10日未満ですか。</p>                                                                                                          | <p>[ ] 예 (10일 미만)</p> <p>[ ] はい (10日未満)</p> <p>[ ] 아니오 (10일 이상)</p> <p>[ ] いいえ (10日以上)</p>                                                                                                                                            |
| <p>⑰ (일용근로자 중 건설일용근로자, 단기예술인 또는 단기노무제공자로 이직한 경우) 수급자격의 인정신청일(오늘) 이전 14일간 연속하여 근로(노무제공)내역이 없습니까?</p> <p>⑰ (日雇い労働者のうち、建設日雇い労働者、短期芸術人又は短期労務提供者として離職した場合) 受給資格の認定申請日(本日)の直前14日間連続して勤労(労務提供)の内訳がありませんか。</p>                                                                                                | <p>[ ] 예</p> <p>[ ] はい</p> <p>[ ] 아니오</p> <p>[ ] いいえ</p>                                                                                                                                                                              |
| <p>⑱ (노무제공자로 이직하여 「고용보험법 시행규칙」 별지 제6호의2서식에 따른 고용보험 피보험자격 상실신고서의 상실코드가 45로 신고된 경우) 귀하의 노무제공 종료 사유는 무엇입니까?</p> <p>⑱ (労務提供者として離職し、「雇用保険法施行規則」別紙第6号の2書式による雇用保険被保険資格喪失申告書の喪失コードが45と申告されている場合) あなたの労務提供が終了した事由は何ですか。</p> <p>* 45: 노무제공플랫폼을 이용한 노무제공종료에 따른 이직</p> <p>* 45: 労務提供プラットフォームを利用した労務提供の終了による離職</p> | <p>[ ] 개인 사정으로 인한 이직<br/>(구체적 사유: )</p> <p>[ ] 自己都合による離職<br/>(具体的な事由: )</p> <p>[ ] 사업주 사정으로 인한 이직<br/>(구체적 사유: )</p> <p>[ ] 会社都合による離職<br/>(具体的な事由: )</p>                                                                              |
| <p>⑲ 「국민기초생활 보장법」에 따라 자활근로 참여자 중 생계급여 수급자였던 기간은 실업급여가 적용되지 않습니다.<br/>'생계급여 수급자'로 참여하셨나요?</p> <p>⑲ 「国民基礎生活保障法」に基づき自活動労参加者のうち、生計給付の受給者だった期間については失業給付が適用されません。<br/>「生計給付受給者」として参加しましたか。</p> <p>* 의료·주거·교육 급여, 급여특례, 차상위계층은 실업급여가 적용됨.</p> <p>* 医療・住居・教育給付、給付特例、次上位階層は失業給付が適用されます。</p>                    | <p>[ ] 예 [ ] 아니오</p> <p>[ ] はい [ ] いいえ</p>                                                                                                                                                                                            |
| <p>⑳ 고용센터의 재취업지원서비스 중 희망하는 항목에 체크해주세요 (복수 선택 가능)</p> <p>㉑ 雇用センターの再就職支援サービスのうち、希望する項目にチェックしてください。(複数選択可)</p>                                                                                                                                                                                           | <p>[ ] 일자리 정보제공 [ ] 취업알선</p> <p>[ ] 雇用情報の提供 [ ] 就職斡旋</p> <p>[ ] 진로지도 (취업특강, 집단프로그램 등)</p> <p>[ ] 進路指導 (就職特別講座、グループプログラム等)</p> <p>[ ] 직업적성검사, 심층상담과 지도</p> <p>[ ] 職業適性検査、深層相談と指導</p> <p>[ ] 적합한 직업훈련과정 안내</p> <p>[ ] 適合する職業訓練過程の案内</p> |

|  |                                                                    |
|--|--------------------------------------------------------------------|
|  | <input type="checkbox"/> 희망하지 않음<br><input type="checkbox"/> 希望しない |
|--|--------------------------------------------------------------------|

※ 수급자격 인정 신청서의 내용에 거짓이 있을 경우에는 실업급여의 지급이 중단되고 지급받은 실업급여액에 상당하는 금액 이하의 금액을 추가로 반환해야 하며, 경우에 따라 형사처벌도 받을 수 있습니다.

※ 受給資格認定申請書の内容に虚偽の内容がある場合は、失業給付の支給が中断され、受け取った失業給付額に相当する金額以下の金額を追加で返還しなければならず、場合により刑事処罰を受けることがあります。

☞ 2쪽에 추가 작성란 및 동의서 있습니다.

☞ 2페이지에追加記入欄及び同意書があります。

210mm×297mm[백상지(80g/m<sup>2</sup>) 또는 중질지(80g/m<sup>2</sup>)]

「고용보험법 시행령」 제61조·제104조의8제8항·제104조의15제8항 및 같은 법 시행규칙 제82조·제125조의4·제125조의10에 따라 위와 같이 수급자격 인정을 신청합니다.

「雇用保険法施行令」第61条・第104条の8第8項・第104条の15第8項及び同法施行規則第82条・第125条の4・第125条の10に基づき、上記の通り受給資格認定を申請します。

년 월 일  
年 月 日

신청인

申請人

(서명 또는 인)  
(署名又は印)

○○지방고용노동청(지청)장 귀하

○○地方雇用労働庁(支庁)長 殿

|              |          |                 |
|--------------|----------|-----------------|
| 첨부서류<br>添付書類 | 없음<br>なし | 수수료 없음<br>手数料なし |
|--------------|----------|-----------------|

개인정보 수집 및 이용 동의서(선택)

個人情報の取得及び利用に関する同意書(選択)

본인은 실업급여 제도 안내 및 관련 제도개선에 필요한 의견조사 등을 위해 우편 또는 휴대전화 등으로 관련 정보 등을 수신하는 것에 동의합니다.

私は、失業給付制度の案内及び関連制度の改善に必要な意見調査等のために、郵送又は携帯電話等で関連情報等を受信することに同意します。

① 개인정보의 수집 및 이용 목적: 관련 제도 홍보자료 제공 및 제도개선에 필요한 의견조사 등

①個人情報の取得及び利用目的: 関連制度の広報資料の提供及び制度の改善に必要な意見調査等

② 수집하는 개인정보의 항목: 신청인 성명, 주소 및 휴대전화번호 등 연락처

②取得する個人情報の項目: 申請人の氏名、住所及び携帯電話番号等の連絡先

③ 개인정보의 수집 및 이용기간: 해당 수급자격 신청 후 3년

③個人情報の取得及び利用期間: 当該受給資格の申請後3年

④ 동의 거부 권리 등 안내: 신청인은 개인정보 수집 및 이용에 관하여 동의하지 않을 수 있으며, 이 경우 고용노동부가 제공하는 실업급여 제도 안내 및 관련 정보 등은 제공받을 수 없습니다.

④同意を拒否する権利等の案内: 申請人は、個人情報の取得及び利用に対する同意を拒否することができ、その場合、雇用労働部が提供する失業給付制度の案内及び関連情報等の提供を受けられなくなります。

위와 같이 개인정보를 수집·이용하는 데 동의하십니까? [ ] 동의함 [ ] 동의안함  
上記の通り、個人情報を取得・利用することに同意しますか。[ ] 同意する [ ] 同意しない

신청인

(서명 또는 인)

申請人

(署名又は印)

국민연금 가입기간 추가 산입 신청

国民年金加入期間の追加算入申請

(구직급여 수급 개시일 기준 만 60세 이상인 사람 제외)

(求職給付の受給開始日現在満60歳以上の者を除く)

① 구직급여 수급기간에 대한 국민연금 가입기간 추가 산입 신청 여부

[ ] 신청함 [ ] 신청하지 않음

① 求職給付の受給期間に対する国民年金加入期間の追加算入申請の有無

[ ] 申請する [ ] 申請しない

② 국민연금 가입기간 추가 산입 신청에 따른 국민연금 보험료 중 본인부담금 납부 고지서 수령 방법

[ ] 우편

[ ] 郵送

[ ] 전자우편 (주소: )

② 国民年金加入期間の追加算入申請による国民年金保険料のうち、本人負担金の納付通知書の受領方法

[ ] 電子メール (アドレス: )

[ ] 휴대전화 등을 통한 전자전송

[ ] 携帯電話等への送信

③ 국민연금 보험료 중 본인부담금 납부 시 자동이체 희망 여부

③ 国民年金保険料のうち本人負担金の納付時、自動振替を希望するか

[ ] 희망함 [ ] 희망하지 않음

[ ] 希望する [ ] 希望しない

\* 구직급여 수급 계좌에서 자동 출금됩니다.

\* 求職給付の受給口座から自動で引き落とされます。

「고용보험법 시행규칙」 제107조의2에 따라 위와 같이 국민연금 가입기간 추가 산입을 신청합니다.

「雇用保険法施行規則」第107条の2に基づき、上記の通り、国民年金加入期間の追加算入を申請します。

년 월 일  
年 月 日

신청인

(서명 또는 인)

申請人

(署名又は印)

○○지방고용노동청(지청)장 귀하

○○地方雇用労働庁(支庁)長 殿

(고소득자 또는 고액자산가 지원 제외)  
(高所得者又は高額資産家は助成対象外)

私は、国民年金加入期間の追加算入のための保険料支援対象を把握するために、担当職員が「国民年金法施行令」第25条の2による財産又は所得を確認することに同意します。

○○지방고용노동청(지청)장 귀하  
○○地方雇用労働庁（支庁）長 殿

※ 아래의 난은 적지 않습니다.  
※以下の欄は記入しないでください。

|           |                            |  |            |  |          |  |                            |  |                 |
|-----------|----------------------------|--|------------|--|----------|--|----------------------------|--|-----------------|
| 처 리<br>処理 | 수급자격 불인정 사유<br>受給資格不認定の事由： |  |            |  |          |  |                            |  |                 |
| 결 재<br>決裁 | 담당<br>担当                   |  | 팀장<br>チーム長 |  | 과장<br>課長 |  | 청장<br>(지청장)<br>庁長<br>(支庁長) |  | 결재 연월일<br>決裁年月日 |
|           |                            |  |            |  |          |  |                            |  | 年 月 日           |

※ 아래의 내용은 서식 작성 시 필요한 사항을 안내하는 부분으로 접수・보관되지 않습니다.

※ 以下の内容は、書式の作成時に必要な事項を案内する内容であり、受付・保存されることはありません。

유의사항 (국민연금 가입기간 추가 산입 신청)

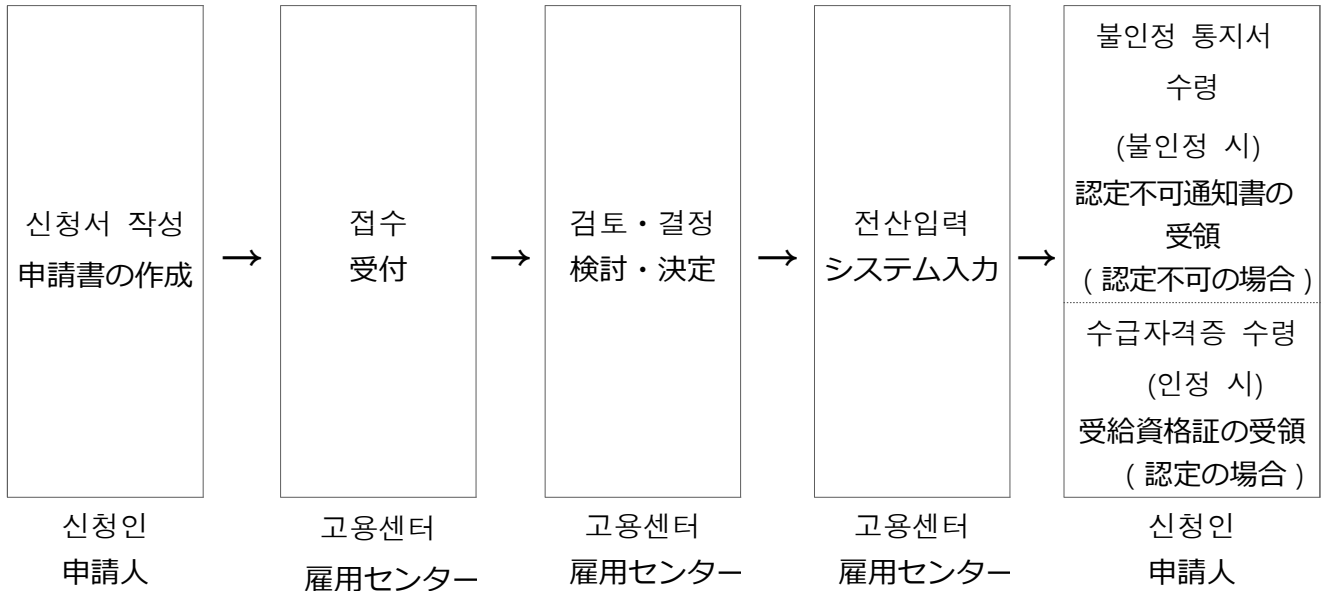
留意事項 ( 国民年金加入期間の追加算入申請 )

1. 구직급여 수급기간에 대한 국민연금 가입기간 추가 산입은 구직급여 수급자가 국민연금보험료 납부를 희망하는 경우 국민연금보험료의 일부를 지원받아 그 기간을 국민연금 가입기간으로 산입하여 연금수급권을 확보하고자 시행하는 제도로써, 국민연금공단에서 실업에 대한 가입기간 추가 산입 인정 여부를 확인하여 처리 결과를 통보합니다.
1. 求職給付の受給期間に対する国民年金加入期間への追加算入は、求職給付の受給者が国民年金保険料の納付を希望する場合、国民年金保険料の一部について助成を受け、当該期間を国民年金加入期間に算入して年金受給権を確保するために実施する制度で、国民年金公団が失業中の期間を加入期間へ追加算入できるかを確認し、処理の結果をお知らせします。
2. 구직급여를 지급받은 누적일수가 30일이 될 때마다 1개월 단위로 국민연금보험료를 지원합니다.
2. 求職給付の支給を受けた累積日数が30日になる度に、1ヶ月単位で国民年金保険料を助成します。
3. 해당 월의 국민연금보험료 중 신청인이 보험료의 1/4을 부담하면 나머지 보험료인 3/4이 지원됩니다.
3. 当該月の国民年金保険料のうち申請人が保険料の4分の1を負担し、残りの4分の3が助成されます。

처리절차  
処理の流れ

<수급자격 인정 신청>

<受給資格認定申請>



<국민연금 가입기간 추가 산입 신청>

<国民年金加入期間の追加算入申請>

